MONTCLUS

5/ L'ancienne église du village a été détruite après 1821. Petite, sombre et humide, elle a été remplacée par une nouvelle église sur la grande place. De cette ancienne église, un seul élément persiste.
Lequel ?

_____

The former church of the village was destroyed after 1821. Small, dark and humid, it was replaced by a new church on the main square. From the former church, a single element remains.
Which one ? _____

6/ Gardien de la sécurité du village de Montclus, il ne reste aujourd'hui du château fort que le donjon. Celui-ci a une particularité sur sa façade ouest.
Quelle est cette particularité ? _____

_____

From the fortified Castle of Montclus, built as a safety guard for the village, remains only the dungeon. Its west wall has a peculiarity.
What is it ?_____

Nom / Name

Prénom / First Name

Adresse e-mail

Commentaires / Comments

☐ En déposant ce formulaire à l'Office de Tourisme, j'accepte que mes informations personnelles communiquées soient utilisées pour m'envoyer des newsletters dans le cadre d'actions promotionnelles menées par l'Office de Tourisme de Provence Occitane.

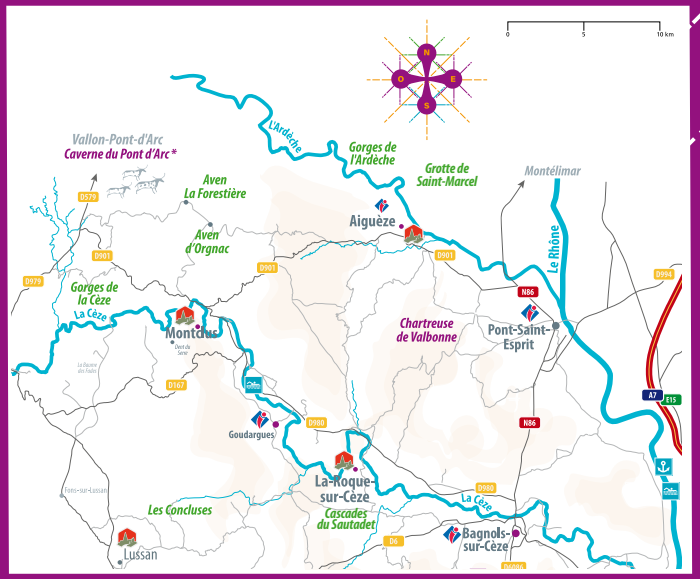
☐ By filing this form for the Provence Occitane Tourist Office, I though accept my personal data to be used by the Tourist Office to send me promotional newsletters.

LES « PLUS BEAUX VILLAGES DE FRANCE » VOUS ACCUEILLENT

The "Most Beautiful Villages of France" welcome you

Renseignements auprès des Bureaux d'Information Touristique de PROVENCE OCCITANE :

Further Information at Provence Occitane Tourist Offices :



contact@provenceoccitane.com

Bagnols-sur-Cèze
Avenue Léon-Blum +33 (0)4 66 89 54 61

Goudargues
4, route de Pont-Saint-Esprit +33 (0)4 66 82 30 02

Pont-Saint-Esprit
162, avenue Président Kennedy +33 (0)4 66 39 44 45

Laudun L'Ardoise
Rue de la République +33 (0)4 66 50 55 79

Aiguèze (ouvert en saison)
3, place du Jeu de Paume +33 (0)4 66 39 26 89

Saint-Laurent-des-Arbres (ouvert en saison)

Offices de Tourisme de France

WWW.PROVENCEOCCITANE.COM

laProvenceOccitane

LES PLUS BEAUX VILLAGES DE FRANCE

VALLÉE DE LA CÈZE . GORGES DE L'ARDÈCHE

Between the Gorges de l'Ardèche and the Cèze Valley

DESTINATION PROVENCE OCCITANE

Les Plus Beaux Villages de France®

AIGUÈZE

Aiguèze surplombe du haut de sa falaise la sortie des Gorges de l'Ardèche, offrant ainsi au regard un panorama unique. Cette ancienne cité médiévale a su conserver les traces de son histoire. Les derniers vestiges de fortifications abritent une cité accueillante où il fait bon vivre et déambuler.

Aiguèze stands out on a steep cliff and offers an outstanding panoramic view over the "Gorges de l'Ardèche". The village has a rich medieval heritage and is also known for its typical southern lifestyle.

MONTCLUS

Niché dans un méandre de la Cèze, entouré de collines verdoyantes, de vignes et de lavande, Montclus invite à la flânerie. Mise en évidence depuis la préhistoire, la présence de l'homme s'affirme à partir du XIII[e] siècle avec la construction d'une abbaye et d'un château fort. Le village respire la douceur de vivre et il fait bon se baigner dans la Cèze aux beaux jours.

Located in a curve of the river la Cèze, Montclus is a very charming medieval village surrounded with lavender fields, vines, hills and water. One can appreciate a bathing session in the river and feel an extraordinary sense of well-being.

LA ROQUE-SUR-CÈZE

Accroché à un piton rocheux en surplomb de la rivière, La Roque-sur-Cèze, village de pierres blondes, déploie ses charmes entre ciel et Cèze. L'histoire connue de La Roque-sur-Cèze débute au XI[e] siècle avec la construction du château, de la chapelle puis du pont roman qui enjambe la Cèze. A deux pas, un site naturel remarquable : les Cascades du Sautadet (baignade interdite).

Perched along a slope, La Roque-sur-Cèze is characterized by narrow streets and stone houses. Local people take great pride in the village's heritage : prehistoric as well as medieval remains but also the Sautadet waterfalls and the outstanding landscape (bathing forbidden).

LUSSAN

A deux pas d'ici, le quatrième des « Plus Beaux Villages de France » gardois. Depuis ses remparts, Lussan offre un vaste panorama sur les Cévennes, les monts d'Ardèche et le mont Ventoux. Au fil de ses rues étroites, la cité dévoile plusieurs siècles d'histoire. Hors les murs, le menhir de la Pierre Plantée et les impressionnantes gorges des Concluses sont les témoins d'un patrimoine historique et géologique plus ancien encore.

Discover the fourth "Most Beautiful Villages of France" of the Gard. Lussan has a rich heritage and many treasures testifying of a prestigious history. The ramparts offer an exceptional viewpoint over the Cévennes, the Ardèche Mounts and the Mont Ventoux. In the surroundings, enjoy a walk through the "Concluses", a canyon carved by the river Aiguillon and discover the "Pierre Plantée" menhir.

QUIZZ Quiz

Coupon à déposer à l'Office de Tourisme

Coupon to be deposited at the Tourist Office

AIGUÈZE

1/ Depuis très longtemps je veille sur les Aiguèzois et suis un de leurs protecteurs. La statue actuelle qui me représente est érigée sur l'une des places du village depuis très longtemps.

Qui suis-je ? _____

For a very long time I watch over the Aiguèzois as one of their protectors. The current statue that represents me is erected on one of the square of the village for a very long time.

Who am I ? _____

2/ Ma particularité ne devrait pas vous échapper si vous avez la curiosité de lire quelques lignes sur l'histoire de l'église du village; de mon lien étroit avec la cathédrale Notre-Dame d'Amiens, il ressort une réplique fidèle érigée sur les directives de Monseigneur FUZET.

Qui suis-je ? _____

You should not miss my peculiarity if you are curious enough to read some lines about the story of the church of the village; my close link with the cathedral Notre-Dame of Amiens drove to the set up of an exact replica on the directives of bishop FUZET.

Who am I ? _____

LA ROQUE-SUR-CÈZE

3/ Le pont dit« Charles Martel », qui enjambe la Cèze, a été construit au 10[ème] siècle.

Combien d'arches compte-t-il ? _____

The so called « Charles Martel » bridge, over the Cèze river, was built in the 10th century.

How many arches does it have ? _____

4/ Dans l'église du village, vous trouverez des oeuvres créées par l'artiste Thomas BLANC (la croix, l'autel et le chemin de croix). Le matériau utilisé pour ces réalisations est produit en Provence Occitane.

Quel est-il ? _____

In the village's church, you'll find works of art from the artist Thomas BLANC (the cross, the altar and the Way of the Cross). The material he used comes from Provence Occitane.

What is it ? _____